

APRUEBA CONVENIO DE TRANSFERENCIA RECURSOS DF CELEBRADO CON **FECHA** 12 DF **ENTRE** SEPTIEMBRE DE 2013, EL CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES REGION DE DEL BIOBÍO Y LA CORPORACIÓN CULTURAL SAN PEDRO DE LA PAZ.

CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES REGIÓN DEL BIO BIO 24 OCT. 2013

DOCUMENTO TOTALMENTE TRAMITADO

CONCEPCIÓN,

2 4 OCT 2013

RESOLUCIÓN Nº

717

VISTO:

Estos antecedentes: el convenio de

transferencia de recursos, celebrado con fecha 12 de septiembre de 2013, entre el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, región del Biobío y la Corporación Cultural San Pedro de la Paz, para el cofinanciamiento de programación artística para centros culturales municipales e infraestructura municipal con fines culturales, en el marco de Red Cultura, con sus respectivos antecedentes legales y caución.

### CONSIDERANDO

Que, conforme lo dispuesto por los artículos 1º, 2º inciso segundo y 16º de la Ley 19.891, el Consejo, es un Servicio Público descentralizado y territorialmente desconcentrado a través de los Consejos Regionales de la Cultura y las Artes, que en el cumplimiento de sus funciones y en el ejercicio de sus atribuciones deberá observar como principio básico la búsqueda de un desarrollo cultural armónico y equitativo entre las regiones, provincias y comunas del país.

Que, de acuerdo a lo establecido por el artículos 18° y 19° de la referida Ley corresponderá a los Consejos Regionales cumplir las funciones del Consejo Nacional en el ámbito regional, y a el/la Director(a) Regional como integrante de los mismos administrar y representar al Servicio a nivel regional.

Que, de acuerdo con lo preceptuado en el numeral 6) del artículo 3º de la misma Ley, el Consejo detenta, dentro de sus funciones, la de fomentar el desarrollo de capacidades de gestión cultural en los ámbitos internacional, nacional, regional y local.

Que, en la Política Cultura 2011-2016, enunciada por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, se plantean 14 objetivos que guiarán los planes, programas y acciones a desarrollar en el ámbito de la cultura por el siguiente lustro, proponiendo en su objetivo número 8 "Generar acceso a una oferta artístico-cultural", y en su objetico número 10 "Potenciar y promover el rol de los agentes culturales en la creación y difusión de las artes y la cultura", lo que hace necesario fortalecer la integración del fomento a la producción artística y cultural, su distribución por la infraestructura cultural existente y el acceso a ella por parte de la ciudadanía.

Que, para satisfacer las necesidades antes señaladas, este Consejo ha implementado el programa Red Cultura, consistente en una plataforma cuyo objetivo es la circulación de contenidos artísticos a través de la infraestructura cultural con fines culturales existente en todo el país, con la colaboración de diversas instituciones culturales en los centros culturales municipales u otra

infraestructura municipal con fines culturales, a través de apoyo a su gestión y programación y en la instalación de capacidades en sus equipos y entornos.

Que, en este contexto, parte de las actividades del programa Red Cultura es cofinanciar, a través de concurso, proyectos de centros culturales municipales asociados a ella, que incluyan programación del Catálogo de Programación Artística del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, aprobándose las Bases de Participación mediante Resolución Exenta N° 1285, de 2013, las cuales fueron modificadas posteriormente mediante la Resolución Exenta N° 2.227, de fecha 7 de junio de 2013.

Que, este programa es una articulación de los programas establecidos en la Ley de Presupuesto de este Consejo, esto es, "Programa de Difusión del Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes", "Fomento al Desarrollo Cultural Local" y "Apoyo a los Planes de Gestión en Centros Culturales", y nace, en atención a la necesidad de movilizar la producción artística por la infraestructura cultural del país, mediante un incentivo de cofinanciamiento que permita fortalecer la programación de proyectos de calidad en los centros culturales municipales o para infraestructura municipal con fines culturales, como un apoyo a la gestión de recursos para dicha programación.

Que, recibidas postulaciones, en conformidad al procedimiento dispuesto en las bases de concurso, se efectuó selección de proyectos, según consta en Acta de Sesión de Jurado de fecha 30 de agosto de 2013, y se procedió a dictar la resolución exenta N°3557, de fecha 04 de septiembre de 2013, entre los cuales se encuentra la Corporación Cultural de San Pedro de la Paz.

Que, por lo anteriormente expuesto, se celebró entre este Consejo y la referida Corporación un Convenio de traspaso de recursos con fecha 12 de septiembre de 2013, para el cofinanciamiento de la propuesta de programación del Centro Cultural Corporación Cultural San Pedro de la Paz, de la Municipalidad de San Pedro de la Paz.

Que, conforme lo expuesto, es necesario dictar la resolución que apruebe dicho convenio.

### TENIENDO PRESENTE

Lo dispuesto en la Ley N° 20641, del Presupuesto del Sector Público para el año 2013; en la Ley Nº 19.891 que crea el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes; en la Ley Nº 18.575, sobre Bases Generales de Administración del Estado y sus modificaciones; en la Ley Nº 19.880 sobre Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de la Administración del Estado; en el Decreto con Fuerza de Ley Nº 1/19.653, de 2000, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley Nº 18.575 Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado: en la resolución Con Toma de Razón Nº268. que delega facultades en funcionarios que indica y deroga artículo segundo de la resolución Nº106, de 2011, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes; en la resolución exenta Nº1285, de fecha 3 de abril del 2013, que aprueba bases de participación para el cofinanciamiento de programación artística para centros culturales municipales e infraestructura municipal con fines culturales, en el marco de Red Cultura; la resolución exenta N°2227, de 7 de junio de 2013, que modifica bases de participación para el cofinanciamiento de programación artística para centros culturales municipales e infraestructura municipal con fines culturales, en el marco de Red Cultura; la resolución exenta N°3557, de fecha 04 de septiembre de 2013, que fija selección de proyectos de cofinanciamiento de programación artística de centros culturales municipales e infraestructura municipal con fines culturales, en el marco de Red Cultura; y en la

Resolución N°1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República, dicto la siguiente:

#### RESOLUCION

ARTÍCULO PRIMERO: APRUÉBASE el

convenio de traspaso de recursos celebrado con fecha 12 de septiembre de 2013, entre el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Región del Biobío y la Corporación Cultural San Pedro de la Paz, para el cofinanciamiento de la propuesta de programación del Centro Cultural Corporación Cultural San Pedro de la Paz, de la Municipalidad de San Pedro de la Paz, la que fue seleccionada en la convocatoria que realizara el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes en el marco de la plataforma Red Cultura, cuyo tenor es el siguiente:

# CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES A CORPORACIÓN CULTURAL SAN PEDRO DE LA PAZ DE SAN PEDRO DE LA PAZ

En Concepción de Chile, a 12 de septiembre de 2013, entre el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, representado para estos efectos por don Juan Eduardo King Caldichoury Director Regional del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Región del Biobío, ambos domiciliados en Lincoyán N° 41, casa 3, comuna y ciudad de Concepción, en adelante el "CNCA" y la Corporación Cultural de San Pedro de la Paz, rol único tributario N° 65.633.180-1, representada por don Audito Retamal Lazo, cédula de identidad N° ambos domiciliados para estos efectos en Los Fresnos N°1640, comuna de San Pedro de la Paz, en adelante "LA ENTIDAD RESPONSABLE", se acuerda celebrar el siguiente Convenio de Cofinanciamiento de programación artística en el Centro Cultural Corporación Cultural San Pedro de la Paz para la ejecución de la propuesta de programación artística en Centro Cultural Corporación Cultural San Pedro de la Paz

PRIMERO. - ANTECEDENTES GENERALES. La propuesta de programación del Centro Cultural Corporación Cultural San Pedro de la Paz, de la Municipalidad de San Pedro de la Paz, fue seleccionada en la convocatoria que realizara el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes en el marco de la plataforma RedCultura, plataforma que, con un objetivo estratégico común a la luz de la Política Cultural 2011-2016, responde a una articulación de los programas establecidos en la Ley de Presupuesto de este Consejo, esto es, "Programa de Difusión del Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes", "Fomento al Desarrollo Cultural Local" y "Apoyo a la Gestión de Entidades Culturales", y nace, en atención a la necesidad de movilizar la producción artística por la infraestructura cultural del país, mediante un incentivo de cofinanciamiento que permite fortalecer la programación de proyectos de calidad en los Centros Culturales Municipales o de cualquier infraestructura Municipal con fines culturales, sea que estén administrados directamente por municipalidades o a través de personas jurídicas de derecho privado contempladas en el Título VI de la ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, que cuenten con directorios con amplia representación del sector artístico, cultural y social de la comuna, como un apoyo a la gestión de recursos para dicha programación, de acuerdo a los criterios establecidos en las Bases. Lo anterior velando por un mayor acceso a la Cultura por parte de la población más desfavorecida y vulnerable y por la Difusión del Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes.

La propuesta de programación seleccionada contempla la programación Artístico-Cultural elegida del Catálogo de Programación Artística del CNCA, ubicado en la Plataforma Red Cultura, para ser presentada en LA ENTIDAD RESPONSABLE, tiene un costo de \$34.150.000 (treinta y cuatro millones ciento cincuenta mil pesos) en total.

\$17.075.000 (diecisiete millones setenta y cinco mil pesos), corresponde a programación cofinanciada, conseguidos o comprometidos por LA ENTIDAD RESPONSABLE, por lo que el Consejo cofinanciará la suma de \$17.075.000 (diecisiete millones setenta y cinco mil pesos), correspondientes al 50% del costo de esta programación.

Siendo responsabilidad de LA ENTIDAD RESPONSABLE, el financiamiento del resto de los recursos adicionales que permita llevar a cabo la propuesta de programación en su totalidad.

<u>SEGUNDO</u>. – ENTREGA DE RECURSOS. El CNCA entregará la suma asignada en 1 (una) cuota que se pagará una vez tramitada completamente la resolución administrativa del CNCA que apruebe el presente convenio de transferencia de recursos.

# <u>TERCERO</u>.- OBLIGACIONES DE LA ENTIDAD RESPONSABLE. Se encuentra obligada a:

- a) Ejecutar total, íntegramente y oportunamente la propuesta de programación artística. Se entenderá por esta, el contenido expuesto en su postulación a través de la Ficha Tipo disponible en la Plataforma Red Cultura. Se deja constancia que la Propuesta incluye el detalle de las obras elegidas desde el Catálogo de Programación Artística, para ser ejecutadas como parte de la Programación.
- b) Destinar los recursos asignados exclusivamente a financiar el presupuesto de presentaciones y/o exposiciones seleccionadas del catálogo, y aquellos gastos directamente relacionados con la ejecución de la programación seleccionada y que son autorizados en las Bases de participación. El CNCA no solventará, ni reembolsará gastos de ninguna naturaleza, realizados con anterioridad a la fecha del respectivo acto administrativo que formaliza la selección de las postulaciones.
- c) Para efectos de acreditar lo indicado en los numerales a) y b) precedentes, deberá hacer entrega de un informe de actividades y una rendición de cuentas de los fondos transferidos por el Consejo, dentro de treinta (30) días corridos contados desde la fecha de término de las actividades a la que está destinado el financiamiento. La rendición de cuentas deberá efectuarse con la documentación y comprobantes contemplados en la Resolución Nº 759, de 2003, de la Contraloría General de la República y que será aprobada mediante certificación escrita del Director Regional respetivo. En dicho informe deberá además acreditarse la ejecución del cofinanciamiento ofrecido. Para estos efectos el gasto de los aportes propios o de terceros deberán ser acreditados a través de copias de los documentos tributarios u otros documentos que certifiquen el gasto. Si la ENTIDAD RESPONSABLE no acreditare el cofinanciamiento comprometido, en la postulación, habilitará al CNCA para aplicar las sanciones establecidas en la cláusula SÉPTIMA de este Convenio.

Asimismo, en caso que el/la DIRECTOR(A) REGIONAL requiera mayor información respecto de la ejecución del proyecto, LA ENTIDAD RESPONSABLE deberá presentar informes complementarios.

El/la DIRECTOR(A) REGIONAL está facultado/a para objetar los informes y rendiciones de cuentas, casos en los cuales solicitará aclaración o mayores antecedentes para su aprobación, otorgando plazo al efecto. Si los nuevos documentos fueren insatisfactorios, la autoridad referida podrá rechazarlos definitivamente, aplicando las sanciones de la cláusula SÉPTIMA de este convenio, lo que será notificado a LA ENTIDAD RESPONSABLE por carta certificada o en forma personal, dejando constancia por escrito.

La aceptación o rechazo de estos informes deberá ser informada al Departamento de Ciudadanía y Cultura a través de un oficio dirigido a la Unidad de Gestión Cultural de dicho Departamento. En casos calificados por el Director Regional, éste podrá solicitar en forma previa a la decisión, informe previo de la Unidad de Gestión Cultural mencionada, quien se pronunciará fundadamente, en sentido favorable o desfavorable al informe.

- d) En el caso que el Proyecto comprometa, afecte o incluya la utilización total o parcial de obras protegidas por el Derecho de Autor y cuyos titulares sean personas distintas del RESPONSABLE, deberá acompañar al informe las autorizaciones requeridas conforme la Ley N° 17.336 sobre Propiedad Intelectual.
- e) Realizar el aporte del cofinanciamiento necesario para poder ejecutar el proyecto seleccionado, en el sentido de financiar el 50% no costeado por el CNCA, según lo señala respectivas BASES. La no obtención de estos recursos será causal de incumplimiento del presente convenio.
- f) El Consejo Nacional de la Cultura y las Artes no entregará más recursos de los comprometidos en el respectivo convenio, por lo cual, cualquier diferencia que pueda producirse en el valor del proyecto durante su ejecución, deberá ser asumida exclusivamente por LA ENTIDAD RESPONSABLE.

En caso que el costo efectivo del proyecto sea inferior al estipulado en este convenio, la diferencia deberá ser devuelta al Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, en la proporción que corresponda al aporte de éste, en relación al costo estimado del proyecto.

### CUARTO. - MODIFICACIONES AL CONVENIO.

Cualquier modificación al Proyecto presentado deberá solicitarse por LA ENTIDAD RESPONSABLE, previamente y por escrito la/el DIRECTOR(A) REGIONAL, quien comunicará su decisión mediante carta certificada, enviada al domicilio de LA ENTIDAD RESPONSABLE o en forma personal, dejando constancia por escrito. La solicitud se resolverá discrecionalmente. Si la resolución fuese favorable, sólo podrá ejecutarse desde la fecha de su notificación, entendiendo por ella la fecha del envío de la carta certificada o de la notificación personal, de la cual se dejará constancia por escrito.

Toda modificación efectuada sin la autorización correspondiente facultará a el/la DIRECTOR(A) REGIONAL para aplicar las sanciones estipuladas en la cláusula séptima de este convenio.

Todas las modificaciones emanadas de esta cláusula deberán ser informadas al Departamento de Ciudadanía y Cultura a través de un oficio dirigido a la Unidad de Gestión Cultural de dicho Departamento. Estas modificaciones, tras ser aprobadas serán consideradas parte integral del convenio. En casos calificados por el Director Regional, éste podrá solicitar en forma previa a la decisión, informe previo de la Unidad de Gestión Cultural mencionada, quien se pronunciará fundadamente, en sentido favorable o desfavorable a la solicitud.

QUINTO. - DERECHOS AUTORALES. En el evento que el Proyecto comprometa, afecte o incluya total o parcialmente obras protegidas por la Ley de Propiedad Intelectual y cuyos titulares de derechos de autor sean personas distintas a la entidad responsable), éste será única y exclusivamente responsable frente a conflictos que pudieran derivarse de la infracción a la Ley N° 17.336 sobre Propiedad Intelectual, liberando expresamente al CNCA de cualquier responsabilidad para con los autores y entidades que cautelen derechos de esa naturaleza.

<u>SEXTO-</u> RECONOCIMIENTO Y DIFUSIÓN. En toda difusión, promoción, convocatoria, invitación, agradecimiento, patrocinio, auspicio, así como en la propia ejecución de las actividades referidas en este convenio, bajo cualquier soporte utilizado para ello, la entidad responsable deberá especificar que el proyecto ha sido cofinanciado por el CNCA, en el marco del Programa Red Cultura, debiéndose incluir el logotipo institucional del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, de acuerdo al Manual de Uso de Imagen Corporativa del CONSEJO.

El/la DIRECTOR(A) REGIONAL, supervisará el acatamiento del uso del logo. Para ello, la entidad responsable deberá exhibir todo material gráfico de difusión antes de ingresar a imprenta o estudio, el que será visado por la/el DIRECTOR(A) REGIONAL, dejándose constancia de ello en los antecedentes del Proyecto.

El incumplimiento de las obligaciones referidas en esta cláusula facultará a el/la DIRECTOR(A) REGIONAL a rechazar el gasto incurrido bajo estos conceptos, obligándose el RESPONSABLE a solventarlos en su totalidad. En estos casos podrá aplicar las sanciones de la cláusula SÉPTIMA.

<u>SÉPTIMO</u>. - SANCIONES A LA ENTIDAD RESPONSABLE POR INCUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES DEL CONVENIO. Si LA ENTIDAD RESPONSABLE incurriera en incumplimiento parcial o total de las obligaciones contraídas por el presente convenio, la/el DIRECTOR(A) REGIONAL estará facultado para ejercer las acciones necesarias para obtener el reintegro de los recursos entregados y para dar término al Convenio. En caso de no ser aplicable lo anterior, el CNCA se reserva el derecho de accionar judicialmente para obtener la restitución de los fondos asignados.

OCTAVO. - VIGENCIA DEL CONVENIO. Este convenio tendrá vigencia a contar de la fecha de la total tramitación del acto administrativo del CNCA que lo apruebe y regirá hasta la Ejecución Total del Proyecto, la que será certificada por la/el DIRECTOR(A) REGIONAL, quien para tal efecto emitirá un documento denominado Certificado de Ejecución Total, lo cual será formalizado por medio de la dictación del respectivo acto administrativo.

<u>NOVENO</u>. - **DOMICILIO CONVENCIONAL**. Para todos los efectos legales del presente convenio, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Valparaíso, y se someten desde luego a la jurisdicción de sus tribunales ordinarios de justicia.

<u>DÉCIMO</u>. - El presente convenio se redacta en 10 (DIEZ) cláusulas y se suscribe en tres ejemplares de igual fecha, tenor y valor legal, quedando 1 (uno) en poder de la entidad responsable y 2 (dos) en poder del CNCA. Para todos los efectos legales, forman parte integrante de este Convenio los siguientes documentos: 1) El Formulario de Postulación mediante el cual el RESPONSABLE postuló al concurso; 2) Los Anexos acompañados a La presente postulación; 3) Las Bases del Concurso y sus modificaciones; y 5) La eventual solicitud de modificación de Convenio y la debida autorización otorgada para ello.

La personería de don Juan Eduardo King Caldichoury para comparecer en representación del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, consta de la Resolución Exenta N° 0147, de 08 de abril de 2010, del CNCA. La personería de don Audito Retamal Lazo, para suscribir el presente convenio en representación de la Corporación Cultural San Pedro de la Paz consta de estatutos reducidos a escritura pública, con fecha 22 de marzo de 2005, ante la notario público (S) de San Pedro de la Paz, doña Marisol Ríos Lagos.-

Previa lectura, firman en señal de aceptación,

**AUDITO RETAMAL LAZO** PRESIDENTE DIRECTORIO EJECUTIVO PAZ

JUAN EDUARDO KING CALDICHOURY DIRECTOR REGIONAL DEL BIOBÍO CORPORACIÓN CULTURAL SAN PEDRO DE LA CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES

ARTÍCULO SEGUNDO: ADÓPTENSE por el

Área de Ciudadanía y Cultura del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Región del Biobío, las medidas necesarias para llevar a cabo el seguimiento y control de la ejecución del proyecto objeto del convenio que se aprueba a través de este acto administrativo; y por el Área de Administración, las medidas pertinentes para la transferencia de los recursos objeto de este convenio y la posterior revisión de la rendición de los mismo.

ARTÍCULO TERCERO: IMPÚTENSE los gastos que demanda la presente resolución en lo correspondiente al Consejo Nacional de

la Cultura y las Artes, de la Ley Nº 20.641, que aprueba el Presupuesto del Sector Público, año 2013, a los siguientes ítems:

a) \$ 14.025.000 (catorce millones veinticinco

mil pesos), al ítem 09.16.01.03.124 "Apoyo a la Gestión de Entidades Culturales".

c) \$ 3.050.000 (tres millones cincuenta mil pesos), al ítem 09.16.02.24.03.097 "Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes, Ley 19.891".

ARTÍCULO CUARTO: PUBLÍQUESE una vez tramitada la presente resolución, en el portal web de Gobierno Transparente del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes por esta Dirección Regional, en la categoría "Actos con Efectos sobre Terceros", en la tipología "Convenio de Transferencia" a objeto de dar cumplimiento a lo previsto en el artículo 7º de la Ley Nº 20.285 sobre Acceso a la Información Pública y en el artículo Nº 51 de su Reglamento.

ARTÍCULO QUINTO: ADÓPTENSE las

medidas pertinentes, a fin de registrar la presente transferencia de fondos públicos, en el registro a que se refiere el artículo 4° de la Ley N° 19.862, por el funcionario competente.

ANÓTESE Y COMUNÍQUESE

JUAN EDUARDO KING CALDICHOURY DIRECTOR REGIONAL DEL BIOBÍO

CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES

Distribución Gabinete Subdirector Nacional, CNCA Departamento de Ciudadanía y Cultura, CNCA Dirección Regional del Biobío. Responsable del convenio que se aprueba en la presente resolución

DIRECTOR



## CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES A CORPORACIÓN CULTURAL SAN PEDRO DE LA PAZ DE SAN PEDRO DE LA PAZ

En Concepción de Chile, a 12 de septiembre de 2013, entre el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, representado para estos efectos por don Juan Eduardo King Caldichoury Director Regional del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Región del Biobío, ambos domiciliados en Lincoyán N° 41, casa 3, comuna y ciudad de Concepción, en adelante el "CNCA" y la Corporación Cultural de San Pedro de la Paz, rol único tributario N° 65.633.180-1, representada por don Audito Retamal Lazo, cédula de identidad N° ambos domiciliados para estos efectos en Los Fresnos N°1640, comuna de San Pedro de la Paz, en adelante "LA ENTIDAD RESPONSABLE", se acuerda celebrar el siguiente Convenio de Cofinanciamiento de programación artística en el Centro Cultural Corporación Cultural San Pedro de la Paz para la ejecución de la propuesta de programación artística en Centro Cultural Corporación Cultural Corporación Cultural San Pedro de la Paz

PRIMERO. - ANTECEDENTES GENERALES. La propuesta de programación del Centro Cultural Corporación Cultural San Pedro de la Paz, de la Municipalidad de San Pedro de la Paz, fue seleccionada en la convocatoria que realizara el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes en el marco de la plataforma RedCultura, plataforma que, con un objetivo estratégico común a la luz de la Política Cultural 2011-2016, responde a una articulación de los programas establecidos en la Ley de Presupuesto de este Consejo, esto es, "Programa de Difusión del Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes", "Fomento al Desarrollo Cultural Local" y "Apoyo a la Gestión de Entidades Culturales", y nace, en atención a la necesidad de movilizar la producción artística por la infraestructura cultural del país, mediante un incentivo de cofinanciamiento que permite fortalecer la programación de proyectos de calidad en los Centros Culturales Municipales o de cualquier infraestructura Municipal con fines culturales, sea que estén administrados directamente por municipalidades o a través de personas jurídicas de derecho privado contempladas en el Título VI de la ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, que cuenten con directorios con amplia representación del sector artístico, cultural y social de la comuna, como un apoyo a la gestión de recursos para dicha programación, de acuerdo a los criterios establecidos en las Bases. Lo anterior velando por un mayor acceso a la Cultura por parte de la población más desfavorecida y vulnerable y por la Difusión del Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes.

La propuesta de programación seleccionada contempla la programación Artístico-Cultural elegida del Catálogo de Programación Artística del CNCA, ubicado en la Plataforma Red Cultura, para ser presentada en LA ENTIDAD RESPONSABLE, tiene un costo de \$34.150.000 (treinta y cuatro millones ciento cincuenta mil pesos) en total.

\$17.075.000 (diecisiete millones setenta y cinco mil pesos), corresponde a programación cofinanciada, conseguidos o comprometidos por LA ENTIDAD RESPONSABLE, por lo que el Consejo cofinanciará la suma de \$17.075.000 (diecisiete millones setenta y cinco mil pesos), correspondientes al 50% del costo de esta programación.

Siendo responsabilidad de LA ENTIDAD RESPONSABLE, el financiamiento del resto de los recursos adicionales que permita llevar a cabo la propuesta de programación en su totalidad.

<u>SEGUNDO</u>. – ENTREGA DE RECURSOS. El CNCA entregará la suma asignada en 1 (una) cuota que se pagará una vez tramitada completamente la resolución administrativa del CNCA que apruebe el presente convenio de transferencia de recursos.

## TERCERO, - OBLIGACIONES DE LA ENTIDAD RESPONSABLE. Se encuentra obligada a:

- a) Ejecutar total, integramente y oportunamente la propuesta de programación artística. Se entenderá por esta, el contenido expuesto en su postulación a través de la Ficha Tipo disponible en la Plataforma Red Cultura. Se deja constancia que la Propuesta incluye el detalle de las obras elegidas desde el Catálogo de Programación Artística, para ser ejecutadas como parte de la Programación.
- b) Destinar los recursos asignados exclusivamente a financiar el presupuesto de presentaciones y/o exposiciones seleccionadas del catálogo, y aquellos gastos directamente relacionados con la ejecución de la programación seleccionada y que son autorizados en las Bases de participación. El CNCA no solventará, ni reembolsará gastos de ninguna naturaleza, realizados con anterioridad a la fecha del respectivo acto administrativo que formaliza la selección de las postulaciones.
- c) Para efectos de acreditar lo indicado en los numerales a) y b) precedentes, deberá hacer entrega de un informe de actividades y una rendición de cuentas de los fondos transferidos por el Consejo, dentro de treinta (30) días corridos contados desde la fecha de término de las actividades a la que está destinado el financiamiento. La rendición de cuentas deberá efectuarse con la documentación y comprobantes contemplados en la Resolución Nº 759, de 2003, de la Contraloría General de la República y que será aprobada mediante certificación escrita del Director Regional respetivo. En dicho informe deberá además acreditarse la ejecución del cofinanciamiento ofrecido. Para estos efectos el gasto de los aportes propios o de terceros deberán ser acreditados a través de copias de los documentos tributarios u otros documentos que certifiquen el gasto. Si la ENTIDAD RESPONSABLE no acreditare el cofinanciamiento comprometido, en la postulación, habilitará al CNCA para aplicar las sanciones establecidas en la cláusula SÉPTIMA de este Convenio.

Asimismo, en caso que el/la DIRECTOR(A) REGIONAL requiera mayor información respecto de la ejecución del proyecto, LA ENTIDAD RESPONSABLE deberá presentar informes complementarios.

El/la DIRECTOR(A) REGIONAL está facultado/a para objetar los informes y rendiciones de cuentas, casos en los cuales solicitará aclaración o mayores antecedentes para su aprobación, otorgando plazo al efecto. Si los nuevos documentos fueren insatisfactorios, la autoridad referida podrá rechazarlos definitivamente, aplicando las sanciones de la cláusula SÉPTIMA de este convenio, lo que será notificado a LA ENTIDAD RESPONSABLE por carta certificada o en forma personal, dejando constancia por escrito.

La aceptación o rechazo de estos informes deberá ser informada al Departamento de Ciudadanía y Cultura a través de un oficio dirigido a la Unidad de Gestión Cultural de dicho Departamento. En casos calificados por el Director Regional, éste podrá solicitar en forma previa a la decisión, informe previo de la Unidad de Gestión Cultural mencionada, quien se pronunciará fundadamente, en sentido favorable o desfavorable al informe.

- d) En el caso que el Proyecto comprometa, afecte o incluya la utilización total o parcial de obras protegidas por el Derecho de Autor y cuyos titulares sean personas distintas del RESPONSABLE, deberá acompañar al informe las autorizaciones requeridas conforme la Ley N° 17.336 sobre Propiedad Intelectual.
- e) Realizar el aporte del cofinanciamiento necesario para poder ejecutar el proyecto seleccionado, en el sentido de financiar el 50% no costeado por el CNCA, según lo señala respectivas BASES. La no obtención de estos recursos será causal de incumplimiento del presente convenio.
- f) El Consejo Nacional de la Cultura y las Artes no entregará más recursos de los comprometidos en el respectivo convenio, por lo cual, cualquier diferencia que pueda producirse en el valor del proyecto durante su ejecución, deberá ser asumida exclusivamente por LA ENTIDAD RESPONSABLE.

En caso que el costo efectivo del proyecto sea inferior al estipulado en este convenio, la diferencia deberá ser devuelta al Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, en la proporción que corresponda al aporte de éste, en relación al costo estimado del proyecto.

### CUARTO. - MODIFICACIONES AL CONVENIO.

Cualquier modificación al Proyecto presentado deberá solicitarse por LA ENTIDAD RESPONSABLE, previamente y por escrito la/el DIRECTOR(A) REGIONAL, quien comunicará su decisión mediante carta certificada, enviada al domicilio de LA ENTIDAD RESPONSABLE o en forma personal, dejando constancia por escrito. La solicitud se resolverá discrecionalmente. Si la resolución fuese favorable, sólo podrá ejecutarse desde la fecha de su notificación, entendiendo por ella la fecha del envío de la carta certificada o de la notificación personal, de la cual se dejará constancia por escrito.

Toda modificación efectuada sin la autorización correspondiente facultará a el/la DIRECTOR(A) REGIONAL para aplicar las sanciones estipuladas en la cláusula séptima de este convenio.

Todas las modificaciones emanadas de esta cláusula deberán ser informadas al Departamento de Ciudadanía y Cultura a través de un oficio dirigido a la Unidad de Gestión Cultural de dicho Departamento. Estas modificaciones, tras ser aprobadas serán consideradas parte integral del convenio. En casos calificados por el Director Regional, éste podrá solicitar en forma previa a la decisión, informe previo de la Unidad de Gestión Cultural mencionada, quien se pronunciará fundadamente, en sentido favorable o desfavorable a la solicitud.

QUINTO. - DERECHOS AUTORALES. En el evento que el Proyecto comprometa, afecte o incluya total o parcialmente obras protegidas por la Ley de Propiedad Intelectual y cuyos titulares de derechos de autor sean personas distintas a la entidad responsable ), éste será única y exclusivamente responsable frente a conflictos que pudieran derivarse de la infracción a la Ley N° 17.336 sobre Propiedad Intelectual, liberando expresamente al CNCA de cualquier responsabilidad para con los autores y entidades que cautelen derechos de esa naturaleza.

<u>SEXTO-</u> RECONOCIMIENTO Y DIFUSIÓN. En toda difusión, promoción, convocatoria, invitación, agradecimiento, patrocinio, auspicio, así como en la propia ejecución de las actividades referidas en este convenio, bajo cualquier soporte utilizado para ello, la entidad responsable deberá especificar que el proyecto ha sido cofinanciado por el CNCA, en el marco del Programa Red Cultura, debiéndose incluir el logotipo institucional del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, de acuerdo al Manual de Uso de Imagen Corporativa del CONSEJO.

El/la DIRECTOR(A) REGIONAL, supervisará el acatamiento del uso del logo. Para ello, la entidad responsable deberá exhibir todo material gráfico de difusión antes de ingresar a imprenta o estudio, el que será visado por la/el DIRECTOR(A) REGIONAL, dejándose constancia de ello en los antecedentes del Proyecto.

El incumplimiento de las obligaciones referidas en esta cláusula facultará a el/la DIRECTOR(A) REGIONAL a rechazar el gasto incurrido bajo estos conceptos, obligándose el RESPONSABLE a solventarlos en su totalidad. En estos casos podrá aplicar las sanciones de la cláusula SÉPTIMA.

<u>SÉPTIMO</u>. - SANCIONES A LA ENTIDAD RESPONSABLE POR INCUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES DEL CONVENIO. Si LA ENTIDAD RESPONSABLE incurriera en incumplimiento parcial o total de las obligaciones contraídas por el presente convenio, la/el DIRECTOR(A) REGIONAL estará facultado para ejercer las acciones necesarias para obtener el reintegro de los recursos entregados y para dar término al Convenio. En caso de no ser aplicable lo anterior, el CNCA se reserva el derecho de accionar judicialmente para obtener la restitución de los fondos asignados.

OCTAVO. - VIGENCIA DEL CONVENIO. Este convenio tendrá vigencia a contar de la fecha de la total tramitación del acto administrativo del CNCA que lo apruebe y regirá hasta la Ejecución Total del Proyecto, la que será certificada por la/el DIRECTOR(A) REGIONAL, quien para tal efecto emitirá un documento denominado Certificado de Ejecución Total, lo cual será formalizado por medio de la dictación del respectivo acto administrativo.

NOVENO. - DOMICILIO CONVENCIONAL. Para todos los efectos legales del presente convenio, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Valparaíso, y se someten desde luego a la jurisdicción de sus tribunales ordinarios de justicia.

<u>DÉCIMO</u>. - El presente convenio se redacta en 10 (DIEZ) cláusulas y se suscribe en tres ejemplares de igual fecha, tenor y valor legal, quedando 1 (uno) en poder de la entidad responsable y 2 (dos) en poder del CNCA. Para todos los efectos legales, forman parte integrante de este Convenio los siguientes documentos: 1) El Formulario de Postulación mediante el cual el RESPONSABLE postuló al concurso; 2) Los Anexos acompañados a La presente postulación; 3) Las Bases del Concurso y sus modificaciones; y 4) La eventual solicitud de modificación de Convenio y la debida autorización otorgada para ello.

La personería de don Juan Eduardo King Caldichoury para comparecer en representación del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, consta de la Resolución Exenta Nº 0147, de 08 de abril de 2010, del CNCA. La personería de don Audito Retamal Lazo, para suscribir el presente convenio en representación de la Corporación Cultural San Pedro de la Paz consta de estatutos reducidos a escritura pública, con fecha 22 de marzo de 2005, ante la notario público (S) de San Pedro de la Paz, doña Marisol Ríos Lagos.-

Previa lectura, firman en señal de aceptación,

AUDITO RETAMAL LAZO
PRESIDENTE DIRECTORIO EJECUTIVO
CORPORACIÓN CULTURAL SAN PEDRO DE LA PAZ

JUAN EDUARDO KING CALDICHOURY DIRECTOR REGIONAL DEL BIOBÍO CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES

DIRECTOR